

پنجشنبه - ۱ کانون ثانی ۱۳۲۴

محرطام

MOUHIT
Illustration Hebdomadaire

مؤسسی: فائق صبری، عبیداه احمد

مدیر و سر تحریر:

فائق صبری

اداره خانه سی:

یکی پوستانه آرقه سنده اسکی ضابطه سوقاعده
۲ نومرولی دائرة مخصوصه در:

شرائط اشترا:

درسماعده سنه لکی ۱۰۸، آتی آلی
۵۴ غروشد

آبونه بدلی بروجہ پیشین استیفا اولتور

نسخه سی: ۲ غروش

معاونین تحریر سی:

ملکتیزک وجوڈرلیہ افکار ایندی مشاہیر
محرریندن مرکبدن

شرائط اشترا:

ولایتده سنه لکی ۱۲۰، آتی آلی ۶۰
غروشد. ممالک اجنبیه ایچون سنه لک ۲۶،
آتی آلی ۱۴ فرائق در.

Directeur et rédacteur en chef:

FAIK SABRI BEY

Bureaux: Rue Eski Zaptié, près
la nouvelle poste No. 2
CONSTANTINOPLE

Prix: 2 Piastres

نومرو: ۱۰ هر هفته پنجشنبه کونلری نشر اولتور سیاسی، ادبی، علمی، فلسفی رسمی غزته در جلد: ۱



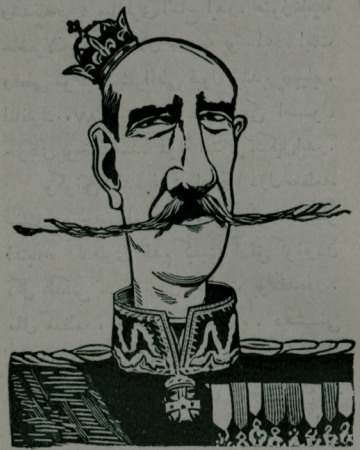
ایتالیاده آفت

۱۴ کانون اول تاریخنده مدھش بر حرکت ارض ایله تمامیه نحو اولان [مسینا] شهری مناظرندن:

(ویشور امانوئل) ریختیمی و (نیتون) هیکل

Messine, maintenant détruite par le tremblement de terre du 28 décembre

بویوک باشلر



یونان قرالی برنجی ژورژ

George I roi de Grèce

برنجی ژورژ و قتیله «سولون» و «برقله س» کچی قهرمانلر کورمش اولان صندائی قرالینده بک متواضعانه اوطورور. دول معظمه قونسرند یونانستانک وظیفه سی سکوتی محافظه ایتمک اولدیفنی یانی بیلدیکی جهته بارلامق، پارلدامق هوسلرینه دوشمز. آه! بو دول معظمه! . . . ییچاره قرال، بونلردن نه قدر نفرت ایدر بیلسه کز. . . نه وقت باشی صیقلمش اولسه اونلرک کندی ایشلرینه بورونلری صوققلری ایستدکلری کچی ایشی حل وفصل ایلدکلری کورمش، اونلرک اللده دائما بر او یونجاق کچی قالمشدر. هله ن تاجنک عصاسی نهمان کندی آرزوسی وجهه قیلمداتقی ایستمش ایه دائما اونلرک، او دول معظمه نک جدی باقیشری و تهدید آمیز اوضاعی اوکنده سرفرویه مجبور اولشدر. بوز داغ درونمی؟ آره صره قومشو مملکتلره چکنکچ طورلره زیارتلر ایدر. (اکس لهن) اک زیاده ترجیح ایستدیی یردر. یارسه ده براق سنه اول بر دفه کیمشدی. فقط عکسی تصادف بوسیاحتی یورنکیز قرالی دون قارلوسکده یارسی زیارتی زمانه تصادف ایستدیکندن بوشیمان قرال بوضعف قرالی دوجار خسوف ایتمشیدی. شو صوک سنلره قدر قرال ژورژ اولدیفنه تأثیرلی برحالی قلمشیدی: دول معظمه

اونی بک هیجه سایدقلری زمانلر کیدر باباسی دانجارقه قرالی طقوزنجی قریستانه درد درونی دوکر، شکایت ایدردی.

ذانا بوتون باشی صیقیلان تاجلر، اوکا؛ بو قراللر بویوک باباسنه قوشاردی. مع التأسف قرال قریستان اولمش و ییچاره قرال ژورژده اهمیتک کوندن کونه ساقط اولدیفنی کورمشدر. فقط قرالنک بو اهمیتزلکنه سبب اولان شیء یونان پولیتیکه سنک سقوطندن ده عبارت دکلدرد: ییچاره برنجی ژورژ فقیردر. ایشته اصل سبب بو. . . اورویایه سیاحت ایتمک ایچون لزومی اولان بر قاج یوز لیرایی بیلنه نه زحمتلره آرتیرر. هله ایکی بقاسنی بر آره یه کتیرمک ایچون نه صیقیتلر چکدیکنی صورمیک. وارداتی بر میلیون ایکی یوز بیک فرانکی آشماز. اما سز بوتک بنم ویا سزک ایچون ائی بر ایراد اوله جفنی سولیه چکسکز. . . نده سزه بوقدر یاره ایله بک مسعود اوله جق بیکلرجه کوکسی صیرمه لیلر کوستره بیلیرم، مع مایه بو رقدن سرای سلطنت و دبده سی مصارفی ایندیره چک اولورسه ق بر قرالی سوله مک واکتدیرمک ایچون نه قاله بیله چکنی آکلارسکز. شوراسی ده علاوه ایدیکز که قرال اولیدر. . . همده آتی چوجفکده باباسی. . . هر نه قدر هپسی اوکا بار اولمازسه ده سز قرالیچنه نک نه دوشونجیلر ایچنده بودجه سی ترتیب ایستدیکنی دوشونه بیلیرسکز.

کورد کوز



ترفع:

— بر قاج آتی اول شورای دولت اعضاسی حرمی اولق ما دکای. . . فقط شمعی مبعودن اشاغسنه تنزل ایتم. . .

ایکیزن ایچون

— صلاح الدین —

بمضاً فرصتک بلوری، بیاش لطفلر نده دقیقه لرجه دوام ایدن بهاری وصاللر تکز خفای صیبتنه بایورمده حیاتک بوتون سیاه خسرانلر، ماتلی هجرانلره لانه اولان لیلای یلداسنه آه ایدورم. ذرا بن سنی عشقز، یعنی منفعتز سومشدم. وحالده اوله عشقز، یعنی منفعتز بر امل ایچون سویدورم. اوج بیلکه، بیلکه که بو امل نه قدر تزه، نه قدر باکدردر. لاکن آه نه اولوردی، بو بدینه عشق، بویه المزه کولکسز کچه بدی. . . بو سنکده برلکده باشانان منور دملرک هیج بر رؤیای قایتی اولاسه بدی. . . بو نکه ده آرقه سنده زهرلی صیریلرمله، پراختازه، برقامه لیا ملایله، صولاسه بدیم یا دم؟ بو بلوری، بیاش لطفلرک بهاری وصاللری صولاسه بدی. . . ۲۲ تموز، ۱۳۸۰

الیاس ماجد

حکیمات

— بر کنج قادینه قوجه سندن بحث ایدرکن لاعلی التبتین ائی ویا فنا برلسان قورلاقمده مختارسکز. فقط سودویی بر حیوانندن، مثلا کوپکندن، کدینندن ویا سوکلیسندن بحث آچیلرسه دقت ایدیکز که کله رکز ممکن اولدیفنی قدر طمانی نواز شکار اولسون.

شارل ناره ی

— مسعود یاشماق ایچون یا دائما عاقل ویا اصلا عاقل بولمامنه چالشمی. کدا

— پدر، والده، برادر و هسیره دن ماعدا روایت هربری تعین ایتک شو صورته ممکنر: حیاتده موقتتاب اولانلر یاقین، و منکوب اولانلر اوزاق اقباله مزدر. کدا

— تجره یزی بارالبان اولردن تشکیل ایتش بر دمتدر. کدا

— هرشیدن جاپوق آلانلر ایکی قسم کیسه لرده: برنجی قسم: ایچیه بر حاسیت و قابلیت ادراک صاحب اولانلر؛ ایکنجی قسم: بونلرک ایکسندن محروم اولانلر. کدا

— اوزون بر عزت بزده یا بر فضیلتی، یا بر سؤ حالی ویا بر غرابی تولید ایدر.

— فقیر بر کیسه، بولندینی موقله دکل، بولنق ایستدیکنی موقله متاسب برصورتده کینلی. کدا

— حقیق دوست بزه شون تقاضیزی اخطار ایتکله برابر هپسی عفو ایدل کیسه در.

— سودیکزدن خبردار اولدیفنز تقدیرده ده ائی سوزز. کدا

نجیب